

中心：_____

姓名：_____

1150713 大專院校學生英翻中短文翻譯題目

Sudan's (蘇丹) major protest group is asking for a civil council. After 4 months of protests, Sudan's autocratic president Omar al-Bashir was finally removed by the country's army. However, the major protesters are still sitting in protest in front of the defense ministry in Khartoum (喀土穆), Sudan's capital city. This wave of protests began on 19 December 2018 for the risen food price and other economic problems. On 6 April 2019, one group of protesters called Sudanese Professionals Association (SPA)(蘇丹專業者協會) called for a march to the head office of the army. Many people answered its call and they began a sit-in at the defense ministry. 5 days later, the army announced that Bashir was ousted and under house arrest. The official media also issued news that all political prisoners were to be released. However, since then, the government has been held by a military council and not yet able to form a civil government. SPA said that they will keep on the sit-in until a true civil council is organized.

major 主要的 protest 抗議 civil 公民的 council 委員會

autocratic 專制的 economic 經濟上的 defense ministry 國防部

oust 罷黜 issue 發佈 sit-in 靜坐